



John Charles Haines School 興氏學校

247 W. 23rd Place; Chicago IL 60616

Tel 電話: 773-534-9200 Fax 傳真: 773-534-9209

Website 網站: www.haines.cps.edu

Catherine Amy Moy Davis 戴維斯梅綺雯
Principal 校長

Scott Scherquist 施史葛
Assistant Principal 副校長

Dear Parents,

Happy Friday!
星期五快樂!

Please make sure you submit all medicals to the office by next Friday, October 13, 2017.
If your child has received a PAST DUE letter for any shots or a physical examination, please see a doctor soon, so you do not get excluded from the school.

請確保在2017年10月13日下星期五之前將有關的醫療表格提交給校務處。
如果您的孩子小孩收到了過期的注射或身體檢查的信，請盡快看醫生，以避免孩子的停課。

You can submit a doctor's appointment card with a scheduled future appointment certified by the doctor/hospital or clinic with a future date.

您可以提交醫生的預約卡，列出了由醫生，醫院或診所安排的日期。

Exclusion from school will start on Monday, October 16, 2017.

未能辦妥的學生將於2017年10月16日（星期一）開始停課。

If you have any questions, please see Ms. Moy in the main office.

如果您有任何問題，請往校務處詢問。

Thank you!
謝謝!

Catherine Amy Moy (camoy@cps.edu)

Principal 校長梅綺雯